



**Djeca i odrasli koji su invalidi imaju potrebe za specijalne programe, ali nemaju dovoljno skola i centara koji bi im pomogli. Veoma je vazno za osobe koje su invalidi i njihovim porodicama da dobiju informacije o njihovim obrazovnim, poslovnim i zakonskim pravima.**



## **Gdje mogu naci informacije o mojim invalidskim pravima?**

Imigranti invalidi koji trebaju informacije o njihovim pravima i kako da se priviknu na novu sredinu mogu nazvati Protection and Advocacy Inc. na broj telefona 1-800-776-5746 ili ured u Bay Area (Oakland) na (510) 839-0811 ili posjetite ih na internetu na [www.pai-ca.org](http://www.pai-ca.org).

## **Kako mogu lokalne organizacije da pomognu invalidima?**

Organizacije koje pomazu invalidima imaju radno osoblje koje govori razlicite jezike i koje moze pomoci invalidima pri dobijanju informacija i usluga.

**Ako sam ja invalid i treba mi pomoc sa vjestinama ili pomoc pri nalazenju posla, gdje mogu da se obratim?**

Iste organizacije mogu obezbjediti radnu obuku i/ili pruziti pomoc u nalazenju posla. Pruzena pomoc ce zavisiti od vrste nesposobnost koju vi imate. Organizacije koje pruzaju takvu vrstu pomoci su:

- Alliance Vocational Services
- California State Department of Rehabilitation
- Catholic Charities Focus on Work
- Vision Impaired-Sensory Access Foundation
- Deaf Counseling Advocacy and Referral Agency
- Gavilan College
- DeAnza Community College Special Education Division.

## **Sta ako je moje dijete invalid i trebaju mu usluge za specijalno obrazovanje?**

Skola koje vam dijete poadja bi trebala da vas obezbijedi sa uslugama koje bi omogucile uspjeh vasesg djeteta u skoli. Medjutim, veoma je vazno da vi aktivno trazite pomoc i usluge koje trebaju vasem djetetu. Takodje, u zavisnosti od starosti vasesg djeteta i vrste nedostatka koje vase dijete posjeduje, postoje organizacije koje vam mogu pomoci, neke od ovih organizacija su: Achieve Intake, Children's Health Council, Community Association for Rehabilitation, Greater Opportunities for the Developmentally Disabled, i Parents Helping Parents program za specijalno obrazovanje i advokaturu (408)-727-5775.

---

---

**Roditelji djece invalida imaju mnoga prava i trebaju da zastupaju svoju djecu.**

---

---



## Ako sam ja invalid i nemam novaca, da li ja mogu da primim novcanu pomoc od vlade?

Postoje drzavne organizacije koje pružaju novcanu pomoc invalidima koji imaju niska primanja. Vas pristup ovim programi zavisi o vases imigracionog statusa kao i od vases prijasnjeg zaposljenja u Sjedinjim Americkim Drzavama. Ako imate zelenu kartu, i ako vam je novcana pomoc jedina vrsta prihoda, vas imigracioni status nece biti promijenjen osim ako ne budete odsutni iz Sjedinjenih Americkih Drzava na vise od 180 dana. Molimo vas da pogledate sekciju za novcanu pomoc na stranici broj 62 za dodatne informacije o novcanoj pomoci, i na stranici broj 5 da saznate vise o tome kako koristenje pomoci moze da utjece na vas imigracioni status.

## Da li postoji besplatna medicinska pomoc za djecu i odrasle koji su invalidi?

Ako imate niska primanja i ogranicena primanja, vi mozete da se kvalifikujete za drzavni Medi-Cal, program. Za dodatne informacije molimo vas pogledajte sekciju o zdravstvenoj zastiti za pojedinca i porodicu na stranici broj 9.

## Da li postoji stambena pomoc za invalide?

Green Pastures i Tri-Aegis Residential Services obezbjedjuju stambene usluge za djecu i/ili za odrasle koji su invalidi. U nekim slucajevima, postoje drzavni programi u kojima drzava pomaze sa obezbjedjivanjem jeftinih stanova za invalide. Lista ovih stanova moze se naci preko Housing Authority u Opstini Santa Clara. Na istom mjestu mozete naci listu stanova koji pripadaju Section 8. Za dodatne informacije molimo vas pogledajte sekciju o stanovanju na stranici broj 53.

## Da li postoje programi koji pružaju novcanu pomoc za invalide?

Neki od ovih programa su:

- Supplemental Security Income (SSI),
- Cash Assistance Program for Immigrants (CAPI),
- Social Security Disability Insurance,
- State Disability Insurance,
- Workers Compensation,
- Cal Works.

Za dodatne informacije molimo vas pogledajte sekciju za novcanu pomoc na stranici broj 62 i sekciju za zaradu i radnicka prava na stranici broj 123.

## Gdje da se obratim za pomoc ako se moje dijete izmakne kontroli?

U zavisnoci od vrste invalidnosti, usluge savjetovanja su obezbjedjene od strane Crisis Line for the Handicapped, Children's Health Council, Greater Opportunities for the Developmentally Disabled i od drugih organizacija. Molimo vas pogledajte sekciju za stres i dusevno zdravlje na stranici broj 19 ili zovnite 24 hour ACCESS Crisis na broj telefona 800-704-0900 za pomoc.



### Achieve Intake

3860 Middlefield Road, Palo Alto, CA 94303-4716  
Tel: (650) 494-1243

Jezi: Americki Jezik za Gluhonijeme, Cantonese, Tagalog, Finski, Francuski, Poljski, Ruski i Spanski.

Usluge: Tretmani za duhovno zdravlje i specijalno obrazovanje za djecu i mlade koji imaju duhovne i emocijonalne nedostatke. Uzrast 2 ½ do 22 godine.



## **Silicon Valley Independent Living Center**

2306 Zanker Rd., San Jose, CA 95131

Tel: (408) 894-9041

TDD/TTY: (408) 894-9012

Jezici: Španski i Azijski Indijski dijalekti..

Usluge: Za osobe sa invalidnostima preko 16 godina starosti uključujući zastupanje, preporuke i informacije, osobnu pomoć, pomoć pri traženju stana, savjetovanje, vještine za nezavisno življenje, pravne usluge, usluge za stručnu obuku i centre za stanovanje.

## **Alliance Vocational Services (AVS)**

Palo Alto: 206 California Avenue, Palo Alto, CA 94306

Tel: (650) 617-8340

San Jose: 150 South Autumn, San Jose, CA 95110

Tel: (408) 938-8500

Jezici: Španski, Vijetnamski, Tagalog i Punjabi

Usluge: Pomoć osobama sa teškim mentalnim problemima koje žele da rade i da identificiraju njihove vještine i sposobnosti uključujući pisanje rezimea, molbi za posao i intervju. Klijentima je pružena pomoć u traženju posla. Savjetovanje za posao, obuka za posao i praktični savjeti u svrhu zadržavanja zaposlenja. Dostupno onima koji žive na području Opštine Santa Clara, koji su stariji od 18 godina, sa Axis 1 psihijatrijskom dijagnozom. Možete doći bez preporuke ili vas može preporučiti profesionalac za mentalno zdravlje. Ove usluge su besplatne. Usluge su obezbijedjene od strane California Department of Rehabilitation i Santa Clara County Mental Health.

## **California State Department of Rehabilitation**

7872 Eagle Berry St., Gilroy, CA 95020

Tel: (408) 848-1345

Jezici: Engleski, Španski, Kineski, Mandarin, Indijski, Ilocano, Japanski, Perzijski, Tagalog, Vietnamski, Visaye.

## **Mountain View:**

2570 West El Camino Real Suite 202, Mountain View, CA 94040

Tel: (650) 949-2750

Jezici: Španski

## **San Jose:**

100 Paseo de San Antonio, Room 324, San Jose, CA 95113

Tel: (408) 277-1355

Jezici: Španski i Američki Jezik za Gluhonijeme

Usluge: Dijagnoza i pretrage, poslovni trening i zapošljavanje za osobe sa fizičkim, duhovnim i emocionalnim problemima. Molimo vas nazovite da zakazete termin. Ove usluge su besplatne.

## **Catholic Charities of Santa Clara County (Handicapped Program)**

2625 Zanker Rd., San Jose, CA 95134

Tel: (408) 468-0100

Usluge: Pruža sansu za odraslim invalidima da odu jednom mjesečno na društvena okupljanja i druge događaje.

## **Children's Health Council**

650 Clark Way, Palo Alto, CA 94304

Tel: (650) 326-5530

Jezici: Španski i Američki Jezik za Gluhonijeme.

Usluge: Mnogi programi i klinike koje obezbjeđuju grupne i individualne programe za terapiju, dijagnoze i tretmane. Takođe, tamo možete naći specijaliste za poremećaje u psihologiji, gorornoj i jezičkoj patologiji, invalidnosti pri učenju, OT, specijaliste u socijalnom radu, specijalnom obrazovanju i razvoju djeteta.



## **Community Association for Rehabilitation**

525 East Charleston Road, Palo Alto, CA 94306

Tel: (650) 494-0550

Website: [www.C-A-R.org](http://www.C-A-R.org).

Jezici: Americki Jezik za Gluhonijeme, Spanski i Engleski.

Usluge: Za djecu i odrasle koji imaju fizicke invalidnosti. Druge lokacije su u Palo Altu, Menlo Parku, Watsonvillu i Campbellu.

## **Community Solutions, Family & Children Mental Health**

Concord Circle, #B, Morgan Hill, CA 95037

Tel: (408) 779-2113

Jezici: Spanski i Engleski.

Usluge: Savjetovanje, vodjenje slucajeva i usluge za pomoc.

## **Crisis Line for the Handicapped**

P.O. Box 24791, 2444 Moorpark Ave., Suite # 304

San Jose, CA 95154

Tel: (408) 296-2474

Jezici: Spanski i Engleski..

Usluge: Savjetovanje i pomoc za one koji su fizicki onemoguceni kao i za njihove porodice.

## **Deaf Counseling Advocacy and Referral Agency of Santa Clara County (DCARA)**

540 Bird Avenue, San Jose, CA 95125

Tel: (408) 298-6770

TDD/TTY (408) 298-5443

Jezici: Americki Jezik za Gluhonijeme i Spanski

Usluge: Zastupanje, savjetovanje i trazenje posla za ljude koji su ostali bez sluha u adolescenciji i za one koji su ostali bez sluha prije nego sto su naucili maternji jezik.

## **DeAnza Community College**

### **Special Education Division**

21050 McClellan Rd., Cupertino, CA 95014

Tel: (408) 864-8407

TDD: (408) 864-8755

Usluge: Casovi za planiranje vase karijere, testiranje vase obuke, unapredjenje posla, trazenje posla i treniranje za visoku tehnologiju sa opremom koja je napravljena za invalide.

## **Focus for Work**

### **Catholic Charities of Santa Clara County**

2625 Zanker Road, Suite 101, San Jose, CA 95134

Tel: (408) 325-5285

Jezici: Spanski, Vijetnamski, Tagalog, Urdu (Pakistan), i Punjabi (Indijski), Kineski, Rusli, Njemacki i Engleski.

Usluge: Pruza pomoc sa poslovnom pripremom, vjestinama za intervju, pisanjem vasesg rezumea, razvojom u poslu, trazanjem posla i dobijanjem posla. Poslovna obuka na licu mjesta (rok je 90 dana) za odrasle sa dusevnim problemima koji zive na podrucju Opstine Santa Clara.

## **Gavilan College**

5055 Santa Teresa Blvd., Gilroy, CA 95020

Tel: (408) 848-4807

Website: [www.gavilan.cc.ca.us](http://www.gavilan.cc.ca.us)

Jezik: Spanski

Usluge: ESL, od pocetnog do visokog nivoa programi za dodatno obrazovanje i usluge, programi za invalide, novcana pomoc, drzavljanstvo i briga za djecu.

## **Green Pastures**

730 Cornelia Court, Mountain View, CA 94040

Tel: (650) 965-2333

Jezici: Americki Jezik za Gluhonijeme, Tagalog, Indijski i Engleski.

Usluge: Stanovi za djecu sa nedostacima u razvoju.



## **Greater Opportunities for the Developmentally Disabled**

3550 Stevens Creek Blvd., Suite #230 San Jose, CA 95117

Tel: (408) 248-0498

Jezici: Tagalog, Spanski i Vijetnamski.

Usluge: Obrazovne i porodicne usluge u vasem stanu.

## **Goodwill of Santa Clara County Institute for Career Development**

1080 North Seventh Street, San Jose, CA 95112

Tel: (408) 998-5787 Fax: (408) 283-9093

Website: [www.goodwillsanjose.com](http://www.goodwillsanjose.com)

Jezici: Americki Jezik za Gluhonijeme

Usluge: Za , administraciju , obracune, pisanje na kompjuteru, sakupljanje elektronskih podataka, i rad na kompjuteru.

## **Hope Rehabilitation Services**

4351 Lafayette St., Santa Clara, CA 95054

Tel: (408) 748-2850

Drugi uredi su u: San Jose-u, Gilroy-u, and Sunnyvale-u

Jezici: Spanski i Vijetnamski.

Usluge: Savjetovanje za posao i trazenje posla za osobe sa dusevnim i fizickim invalidnostima.

## **Tri-Aegis Residential Services**

1 West Campbell Ave. Suite D38, Campbell, CA 95008

Tel: (408) 364-0127

Usluge: Stanovi za invalide. Lokacije su u Camden-u, Santa Clara-i, San Jose-u i Saratoga-i.

## **Sensory Access Foundation**

1142 West Evelyn Avenue

Sunnyvale, CA 94086.

Phone: 408/245-7330.

Usluge: Usluge pruzanj pomoci osobama sa problemima sa vidom. Takodje ovaj centar pruza usluge za razvoj i obezbjedjuje obrazovanje kao i trazenje posla i odrzavanje zaposlenja. izmjene radnog mjesta. Pozajmice za radnu opremu. Novcano ucesce za neke programe.

